



Distr.
LIMITED

A/49/L.39
25 November 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Сорок девятая сессия
Пункт 37b повестки дня

ПОМОЩИ
ПОМОЩЬ:
РЕГИОНАМ

УКРЕПЛЕНИЕ КООРДИНАЦИИ В ОБЛАСТИ ГУМАНИТАРНОЙ ПОМОЩИ И
В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, ВКЛЮЧАЯ СПЕЦИАЛЬНУЮ ЭКОНОМИЧЕСКУЮ
СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ ОТДЕЛЬНЫМ СТРАНАМ И

Гватемала, Гондурас, Коста-Рика, Никарагуа, Панама и Сальвадор:
проект резолюции

Помощь в целях реконструкции и развития Сальвадора

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюции 784 (1992) и 961 (1994) Совета Безопасности от 23 ноября 1994 года и подтверждая свои резолюции 47/158 от 18 декабря 1992 года и 48/203 от 21 декабря 1993 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о помощи в целях реконструкции и развития Сальвадора 1/ и о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре 2/,

с удовлетворением отмечая прогресс в выполнении обязательств, принятых в результате подписания Чапультепекских соглашений, которые положили конец вооруженному конфликту в Сальвадоре благодаря процессу переговоров, проходившему при посредничестве Генерального секретаря,

1/ A/49/562.

2/ S/1994/1212 и Add.1.

отмечая, что, несмотря на национальные усилия и поддержку международного сообщества в осуществлении приоритетных программ Плана национального возрождения и укреплении демократических институтов, а также в осуществлении некоторых приоритетных программ, связанных с Мирными соглашениями, имеющими основополагающее значение для укрепления мира, на ходе осуществления некоторых из этих программ продолжает сказываться, в частности, ограниченность финансовых ресурсов,

признавая, что Сальвадор находится на решающем этапе периода перехода от поддержания мира к укреплению мира благодаря осуществлению всех оставшихся обязательств, вытекающих из Мирных соглашений, и укреплению программ комплексного и устойчивого развития, отмечая важность и необходимость оказания международной технической и финансовой помощи в осуществлении этих программ в поддержку национальных усилий по достижению прочного и длительного мира,

принимая во внимание необходимость обеспечить полное выполнение обязательств, вытекающих из Мирных соглашений, и необходимость укреплять национальные механизмы контроля за процессом укрепления мира после того, как истечет срок действия мандата Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре,

с удовлетворением отмечая совместное заявление правительства Сальвадора и Фронта национального освобождения имени Фарабундо Марти от 4 октября 1994 года, в котором обе стороны договорились поддерживать тесное и активное сотрудничество с целью ускорить выполнение всех оставшихся обязательств, вытекающих из Мирных соглашений, и направление совместной миссии в страны и учреждения-доноры, призванной предпринять шаги по изысканию необходимых ресурсов для поощрения и укрепления мира и развития в Сальвадоре,

1. вновь выражает свою признательность Генеральному секретарю и его представителям за их эффективное и своевременное участие и Группе друзей Генерального секретаря, Венесуэле, Испании, Колумбии и Мексике, а также Соединенным Штатам Америки и другим заинтересованным государствам за их вклад в укрепление мирного процесса в Сальвадоре;

2. вновь выражает свою благодарность международному сообществу, в частности сообществу сотрудничающих стран, специализированным учреждениям системы Организации Объединенных Наций, международным учреждениям, занимающимся вопросами развития и финансирования, как правительственным, так и неправительственным, за техническую и финансовую помощь, оказанную ими Сальвадору в дополнение к усилиям по укреплению мира;

3. признает, что осуществление всех оставшихся обязательств, вытекающих из Мирных соглашений, дальнейшее осуществление программ национального возрождения и укрепления демократических институтов и поощрение устойчивого развития являются коллективными целями, устремлениями и нуждами страны в деле устранения первопричин кризиса и укрепления мира, демократии и развития людских ресурсов;

4. вновь призывает стороны, подписавшие Чапультепекские соглашения, ускорить выполнение всех оставшихся обязательств, вытекающих из этих Соглашений, в соответствии с совместным заявлением, подписанным 4 октября 1994 года, с тем чтобы в полной мере гарантировать укрепление мира в стране и тем самым побудить международное сообщество увеличить объем финансовых ресурсов, выделяемых для приоритетных проектов в области восстановления, развития и укрепления демократических институтов в Сальвадоре;

5. просит все государства и международные учреждения, занимающиеся вопросами развития и международного финансирования, продолжать вносить свой вклад в укрепление мира в

Сальвадоре, призывая их оказывать оперативную и щедрую помощь в ответ на совместные шаги правительства Сальвадора и Фронта национального освобождения имени Фарабундо Марти в целях привлечения ресурсов, необходимых для того, чтобы полностью завершить осуществление Мирных соглашений и других приоритетных программ развития, ведущих к установлению прочного и длительного мира в Сальвадоре;

6. предлагает международным финансовым организациям рассмотреть совместно с правительством Сальвадора меры по согласованию приоритетных программ, связанных с Мирными соглашениями и Планом национального возрождения, с политикой перестройки и стабилизации экономики, с тем чтобы содействовать процессу укрепления мира и подвести под него более прочную основу;

7. вновь призывает Генерального секретаря принять необходимые меры и приложить все возможные усилия для мобилизации материальных и финансовых ресурсов, отвечающих нуждам и требованиям в связи с осуществлением приоритетных программ в Сальвадоре, которые необходимы для успешного завершения мирного процесса;

8. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятидесятой сессии пункт, озаглавленный "Помощь в целях реконструкции и развития Сальвадора", и просит Генерального секретаря представить ей доклад об осуществлении настоящей резолюции.
